



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 79.075/1
van 13 april 2026

avis 79.075/1
du 13 avril 2026

over

sur

een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 2008 betreffende het op de markt brengen van machines, het koninklijk besluit van 1 april 2016 betreffende het op de markt aanbieden van drukvaten van eenvoudige vorm, het koninklijk besluit van 12 april 2016 betreffende het op de markt brengen van liften en veiligheidscomponenten voor liften, en het koninklijk besluit van 11 juli 2016 betreffende het op de markt aanbieden van drukapparatuur'

un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 12 août 2008 concernant la mise sur le marché des machines, l'arrêté royal du 1^{er} avril 2016 concernant la mise à disposition sur le marché des récipients à pression simples, l'arrêté royal du 12 avril 2016 relatif à la mise sur le marché des ascenseurs et des composants de sécurité pour ascenseurs, et l'arrêté royal du 11 juillet 2016 relatif à la mise à disposition sur le marché des équipements sous pression'

Op 18 maart 2026 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 2008 betreffende het op de markt brengen van machines, het koninklijk besluit van 1 april 2016 betreffende het op de markt aanbieden van drukvaten van eenvoudige vorm, het koninklijk besluit van 12 april 2016 betreffende het op de markt brengen van liften en veiligheidscomponenten voor liften, en het koninklijk besluit van 11 juli 2016 betreffende het op de markt aanbieden van drukapparatuur’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 7 april 2026. De kamer was samengesteld uit Pierre LEFRANC, kamervoorzitter, Toon MOONEN en Elly VAN DE VELDE, staatsraden, en Annemie GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Pieter VAN CLEYNENBREUGEL, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LEFRANC, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 13 april 2026.

*

Le 18 mars 2026, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Économie à communiquer un avis dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal ‘modifiant l'arrêté royal du 12 août 2008 concernant la mise sur le marché des machines, l'arrêté royal du 1^{er} avril 2016 concernant la mise à disposition sur le marché des récipients à pression simples, l'arrêté royal du 12 avril 2016 relatif à la mise sur le marché des ascenseurs et des composants de sécurité pour ascenseurs, et l'arrêté royal du 11 juillet 2016 relatif à la mise à disposition sur le marché des équipements sous pression’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 7 avril 2026. La chambre était composée de Pierre LEFRANC, président de chambre, Toon MOONEN et Elly VAN DE VELDE, conseillers d'État, et Annemie GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Pieter VAN CLEYNENBREUGEL, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LEFRANC, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 13 avril 2026.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET ONTWERP

2. Het ontwerp van koninklijk besluit strekt tot het gedeeltelijk omzetten van richtlijn (EU) 2024/2749 van het Europees Parlement en de Raad van 9 oktober 2024 ‘tot wijziging van de Richtlijnen 2000/14/EG, 2006/42/EG, 2010/35/EU, 2014/29/EU, 2014/30/EU, 2014/33/EU, 2014/34/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU en 2014/68/EU en tot invoering van noodprocedures voor conformiteitsbeoordeling, vermoeden van conformiteit, vaststelling van gemeenschappelijke specificaties en markttoezicht in geval van noodsituaties op de interne markt’ (artikel 1 van het ontwerp).

Richtlijn (EU) 2024/2749 laat lidstaten toe om, in geval van noodsituaties waarbij de Europese Commissie de noodfase activeert overeenkomstig artikel 18 van verordening (EU) 2024/2747¹, te verzekeren dat crisisrelevante goederen voldoende snel op de markt kunnen worden gebracht, zonder daarbij door langdurige conformiteitsbeoordelingsprocedures vertraagd te worden. In dat kader laat de richtlijn de lidstaten toe om tijdelijke vergunningen te verlenen, die moeten toelaten dat relevante en noodzakelijke goederen, waarvoor de conformiteitsbeoordelingsprocedures nog niet zijn uitgevoerd, toch al op de markt gebracht worden, indien met andere middelen kan worden aangetoond dat zij aan alle toepasselijke essentiële gezondheids- en veiligheidseisen voldoen.

Ter omzetting van richtlijn (EU) 2024/2749 voert het ontwerp de mogelijkheid van een dergelijke tijdelijke vergunning in voor machines, drukvaten, drukapparatuur, liften en veiligheidscomponenten voor liften. Daartoe past het ontwerp het koninklijk besluit van 12 augustus 2008 ‘betreffende het op de markt brengen van machines’ (artikelen 2 en 3), het koninklijk besluit van 1 april 2016 ‘betreffende het op de markt aanbieden van drukvaten van eenvoudige vorm’ (artikelen 4 en 5), het koninklijk besluit van 12 april 2016 ‘betreffende het op de markt brengen van liften en veiligheidscomponenten voor liften’ (artikelen 6 en 7) en het koninklijk besluit van 11 juli 2016 ‘betreffende het op de markt aanbieden van drukapparatuur’ (artikelen 8 en 9) aan. In elk van deze besluiten worden de definitiebepalingen aangevuld (artikelen 2, 4, 6 en 8) en wordt voorzien in een tijdelijke vergunning voor het in België op de markt brengen van de betrokken goederen (artikelen 3, 5, 7 en 9). Het te nemen besluit zal in werking treden op 30 mei 2026 (artikel 10).

¹ Verordening (EU) 2024/2747 van het Europees Parlement en de Raad van 9 oktober 2024 ‘tot vaststelling van een kader van maatregelen in verband met noodsituaties op de interne markt en met de veerkracht van de interne markt en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2679/98 van de Raad’.

RECHTSGROND

3.1. Het ontwerp strekt ertoe het op de markt brengen van bepaalde goederen te reglementeren. Het voorziet niet in het verbieden of reglementeren van bepaalde categorieën van diensten. Bijgevolg biedt enkel punt 1° van het in de aanhef vermelde eerste lid van paragraaf 1 van artikel IX.4 van het Wetboek van Economisch Recht (hierna: WER) rechtsgrond voor het ontwerp.

3.2. In de mate dat het ontwerp de tussenkommende instanties verplicht alles in het werk te stellen om conformiteitsbeoordelingen met voorrang te behandelen en daarbij redelijke inspanningen te leveren om hun testcapaciteit te vergroten², strekt ook het in de aanhef vermelde artikel IX.11 van het WER het ontwerp tot rechtsgrond.

3.3. De ontworpen artikelen 13/3, § 2, van het koninklijk besluit van 12 augustus 2008, 50/3, § 2, van het koninklijk besluit van 1 april 2016, 51/3, § 3, van het koninklijk besluit van 12 april 2016 en 68/3, § 2, van het koninklijk besluit van 11 juli 2016 bepalen de te vermelden informatie, die bovendien duidelijk, verstaanbaar en begrijpelijk dient te zijn.

In zoverre die informatie bedoeld is om de gezondheid en veiligheid van personen, met name consumenten en professionele gebruikers, alsook “de gezondheid, het leven en de veiligheid van personen” te beschermen³, lijkt voor die bepalingen bovendien mede rechtsgrond te kunnen worden gevonden in het niet in de aanhef vermelde artikel 5, § 1, eerste lid, 6°, van de wet van 21 december 1998 ‘betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers’. Naar luid van deze bepaling kan de Koning om het leefmilieu, de volksgezondheid of de werknemers te beschermen en duurzame productie- en consumptiepatronen te bevorderen, maatregelen nemen om “de informatie, met uitzondering van de reclame als bedoeld in artikel I.8, 13°, van het Wetboek van economisch recht, te bepalen die betreffende een product of productgroep voorafgaandelijk aan hun op de markt brengen of naar aanleiding ervan moet of kan worden verstrekt en aan wie en hoe deze informatie moet of kan worden verstrekt”.

ALGEMENE OPMERKINGEN

4. Richtlijn (EU) 2024/2749, die gedeeltelijk wordt omgezet door het ontwerp, bevat zowel bepalingen die gericht zijn tot de Europese Commissie, voornamelijk wat betreft het nemen van uitvoeringshandelingen⁴, als tot de lidstaten.

² Ontworpen artikelen 13/2, tweede en vierde lid, van het koninklijk besluit van 12 augustus 2008; 50/2, tweede en vierde lid, van het koninklijk besluit van 1 april 2016, 51/2, tweede en vierde lid, van het koninklijk besluit van 12 april 2016 en 68/2, tweede en vierde lid, van het koninklijk besluit van 11 juli 2016.

³ Zie overwegingen 12 en 14 van richtlijn (EU) 2024/2749.

⁴ Zie bijvoorbeeld de door richtlijn (EU) 2024/2749 ingevoegde artikelen 21*quinquies*, leden 2 en 3, van richtlijn 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 ‘betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG’, 38*quater*, leden 2 en 3, van richtlijn 2014/29/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 ‘betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van drukvaten van eenvoudige vorm’, 41*quater*, leden 3 en 4, van richtlijn 2014/33/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 ‘betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake liften en

In overeenstemming met artikel 288, derde lid, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie is een richtlijn verbindend ten aanzien van het te bereiken resultaat voor elke lidstaat waarvoor zij bestemd is, doch wordt aan de nationale instanties de bevoegdheid gelaten vorm en middelen te kiezen. Ter uitvoering van die keuze dienen de bepalingen van een richtlijn te worden omgezet in normen van intern recht van de lidstaten van de Europese Unie. Het zijn dan ook die normen van intern recht die in beginsel rechtsgevolgen teweegbrengen voor particulieren.⁵

Evenwel moet worden vastgesteld dat wat betreft de door het ontwerp geregelde producten, niet alle richtlijnbeoordelingen bestemd voor de lidstaten, worden omgezet en dat de omzetting van andere richtlijnbeoordelingen niet altijd volledig of volledig correct gebeurt.

4.1. In de ontworpen artikelen 13/1, § 4, van het koninklijk besluit van 12 augustus 2008, 50/1, § 4, van het koninklijk besluit van 1 april 2016, 51/1, § 4, van het koninklijk besluit van 12 april 2016 en 68/1, § 4, van het koninklijk besluit van 11 juli 2016 wordt gesteld dat de uitvoeringshandelingen van de Europese Commissie van toepassing zullen zijn op de betreffende producten die in de handel zijn gebracht overeenkomstig respectievelijk “de artikelen 21*quinquies* en 21*sexies* van Richtlijn 2006/42/EG”, “de artikelen 38*quater* en 38*quinquies* van voormelde richtlijn 2014/29/EU”, “de artikelen 41*quater* en 41*quinquies* van voormelde Richtlijn 2014/33/EU” en “de artikelen 43*quater* en 43*quinquies* van voormelde Richtlijn 2016/68/EU”.

Gevraagd naar de draagwijdte van de ontworpen bepalingen en de erin opgenomen verwijzing naar door de lidstaten om te zetten richtlijnbeoordelingen, antwoordde de gemachtigde:

“De huidige formulering is het resultaat van een bijna letterlijke overname van de overeenkomstige bepalingen van de richtlijn. De bedoeling van het ontwerp is echter niet om formeel naar de richtlijnartikelen als zodanig te verwijzen, maar om te verwijzen naar het materiële mechanisme dat zij instellen.

Meer bepaald gaat het erom aan te geven dat de uitvoeringshandelingen die door de Europese Commissie worden vastgesteld - onder meer met betrekking tot te nemen corrigerende maatregelen, te volgen procedures en specifieke eisen inzake etikettering en traceerbaarheid - van toepassing zijn op de producten die in het kader van de in dit ontwerp geregelde noodprocedure op de markt zijn gebracht.”

De ontworpen bepalingen hebben geen normatief karakter. Zij zijn louter declaratief van aard. Er wordt immers enkel vastgesteld dat de uitvoeringsbepalingen die in het kader van noodprocedures specifiek door de Europese Commissie met betrekking tot door lidstaten vergunde producten worden aangenomen, toepassing zullen vinden op die vergunde producten. Een dergelijk rechtsgevolg vloeit rechtstreeks voort uit die uitvoeringsbepalingen zelf, waarvan de Europese Commissie het toepassingsgebied luidens richtlijn (EU) 2024/2749 zal (dienen te) beperken tot

veiligheidscomponenten voor liften’ en 43*quater*, leden 2 en 3, van richtlijn 2014/68/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 ‘betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van drukapparatuur’.

⁵ Dat belet particulieren evenwel niet om, in overeenstemming met de rechtspraak van het Hof van Justitie, bepalingen van richtlijnen in te roepen tegen overheden die de richtlijn niet, niet tijdig of niet correct omgezet hebben. Zie daarvoor al HvJ 17 december 1970, C-33/70, ECLI:EU:C:1970:118, *SACE*, 15 en HvJ 26 februari 1986, C-152/84, ECLI:EU:C:1986:84, *Marshall*, 46-47.

goederen die door de lidstaten in de eerste plaats tijdelijk vergund worden en waarvan de vergunning vervolgens door de Europese Commissie zelf uitgebreid wordt tot de gehele interne markt.⁶ Het uitdrukkelijk bijkomend vaststellen van het toepassingsgebied van die uitvoeringshandelingen in een tekst van intern recht zou verkeerdelijk de indruk kunnen wekken dat de Koning over de bevoegdheid beschikt om te bepalen op wie normen van EU-recht toepassing zullen vinden. Het op die manier kopiëren van de betreffende richtlijnbepalingen miskent dan ook zowel het prerogatief van de Europese Commissie op grond van richtlijn (EU) 2024/2749 als de voorrang van het EU-recht. De ontworpen bepalingen dienen uit het ontwerp te worden weggelaten.

4.2. In de Nederlandse tekst van de ontworpen artikelen 13/3, § 1, *in fine*, van het koninklijk besluit van 12 augustus 2008, 50/3, § 1, *in fine*, van het koninklijk besluit van 1 april 2016, 51/3, § 1, *in fine*, en § 2, *in fine*, van het koninklijk besluit van 12 april 2016 en 68/3, § 1, *in fine*, van het koninklijk besluit van 11 juli 2016 wordt telkens de zinsnede “overeenkomstig de procedures bedoeld in die vergunning” gebruikt. Die bepaling vloeit rechtstreeks voort uit de Nederlandse versie van de richtlijnbepalingen, maar klinkt enigszins vreemd. De Franse versie “visées dans” en de Engelse versie “referred to” lijken iets anders te impliceren dan “bedoeld in”, namelijk eerder “vermeld in”. Hierover bevestigd, antwoordde de gemachtigde:

“Wij hebben op dit punt de bewoordingen van de richtlijn gevolgd. Wij erkennen echter dat de uitdrukking ‘vermeld in’ in de Nederlandse versie beter aansluit bij de draagwijdte van de Franse (‘visées dans’) en Engelse (‘referred to’) versie van de richtlijnbepalingen dan de huidige bewoording.

Een aanpassing van de Nederlandse formulering naar ‘vermeld in die vergunning’ doet geen afbreuk aan de inhoud van de omzetting. Wij staan er dan ook voor open om de Nederlandse tekst op dit punt aan te passen, zodat de terminologie meer coherent is met de andere taalversies.”

Met het voorstel van de gemachtigde kan worden ingestemd. Aanbevolen wordt de zinsnede aan te passen in “overeenkomstig de procedures die in die vergunning vermeld worden” of “overeenkomstig de procedures die in de vergunning opgenomen worden”.

4.3. In richtlijn (EU) 2024/2749 wordt in de in te voegen artikelen 21*quinquies*, lid 6, van richtlijn 2006/42/EG, 38*quater*, lid 6, van richtlijn 2014/29/EU, 41*quater*, lid 7, van richtlijn 2014/33/EU en 43*quater*, lid 6, van richtlijn 2014/68/EU telkens aangegeven welke gegevens en informatie de afgeleverde vergunningen minstens dienen te bevatten. Bij de omzetting van die bepalingen werd de daar vermelde informatie in hoofdzaak omgezet in de vorm van vereiste informatie die de aanvrager van een vergunning bij de aanvraag dient toe te voegen. Nergens in de ontworpen bepalingen wordt evenwel uitdrukkelijk aangegeven welke gegevens de toegekende vergunning dient te bevatten. Ook wordt nergens uitdrukkelijk aangegeven wat de einddatum van de geldigheid van die vergunning zal zijn, zoals ook vereist door de betreffende richtlijnen.⁷ Het

⁶ Zie artikel 21*ter*, lid 4, van richtlijn 2006/42/EG, artikel 38*bis*, lid 4, van richtlijn 2014/29/EU, artikel 41*bis*, lid 4, van richtlijn 2014/33/EU en artikel 43*bis*, lid 4, van richtlijn 2014/68/EU, zoals gewijzigd door richtlijn (EU) 2024/2749.

⁷ In het ontwerp wordt met de ontworpen artikelen 13/3, § 3, van het koninklijk besluit van 12 augustus 2008, 50/3, § 3, van het koninklijk besluit van 1 april 2016, 51/3, § 4, van het koninklijk van 12 april 2016 en 68/3, § 3, van het koninklijk besluit van 11 juli 2016 aangegeven dat de vergunning de voorwaarden en eisen dient te vermelden waaronder een product in de handel mag worden gebracht of in bedrijf gesteld. De richtlijnen bevatten evenwel een bepaling die uitdrukkelijk verwijst naar de einddatum van de geldigheid ervan (zie de door richtlijn (EU) 2024/2749

ontwerp voorziet ook op geen enkele wijze in de mogelijkheid tot het nemen van verdere uitvoeringsmaatregelen in dat verband. Daarover bevraagd, antwoordde de gemachtigde:

“De bepalingen van de richtlijn die de minimuminhoud van de ‘IMERA’-vergunning vastleggen, zijn niet omgezet omdat zij een verplichting opleggen aan de lidstaat. Dergelijke lidstaatgerichte verplichtingen moeten niet noodzakelijk in nationale regelgeving worden hernomen, op voorwaarde dat zij effectief worden uitgevoerd. De vereiste gegevens zullen dan ook in de praktijk rechtstreeks worden opgenomen in de vergunning zelf.

Hetzelfde geldt voor de einddatum van de geldigheid van de vergunning. In de praktijk zal de vergunning een einddatum bevatten.

Er worden geen bijkomende uitvoeringshandelingen – zoals een ministerieel besluit – voorzien om de vorm, structuur en inhoud van de vergunning verder te preciseren. Een aanvullende machtiging in het koninklijk besluit is daarom niet nodig.”

De gemachtigde kan niet worden gevolgd wanneer gesteld wordt dat de in de vergunning op te nemen gegevens enkel verplichtingen opleggen aan de lidstaten en geenszins rechten zouden kunnen creëren voor particulieren. De vergunningsaanvrager en belanghebbende derden kunnen aan de richtlijn immers rechten ontleen om een vergunning in overeenstemming met het EU-recht te zien verleend worden, wat impliceert dat die vergunning de door de richtlijn minimaal opgelegde vermeldingen dient te bevatten en dat de vergunning verleend wordt voor een duurtijd die niet verder gaat dan wat de richtlijn toelaat. Bij gebreke van duidelijke reglementaire bepalingen omtrent de inhoud en de duurtijd van de vergunning, is het niet uit te sluiten dat een vergunning in strijd met de richtlijn voor onbepaalde tijd zou worden toegekend of zonder dat alle te vermelden elementen in de vergunning zelf voorkomen. De betreffende bepalingen dienen dan ook uitdrukkelijk te worden omgezet.

4.4. De door richtlijn (EU) 2024/2749 ingevoegde artikelen 21*septies* van richtlijn 2006/42/EG, 38*sexies* van richtlijn 2014/29/EU, 41*sexies* van richtlijn 2014/33/EU en 43*sexies* van richtlijn 2014/68/EU verplichten markttoezichtautoriteiten om in een prioritering van markttoezichtactiviteiten en in wederzijdse bijstand tussen die autoriteiten te voorzien. Die bepalingen werden niet omgezet. Daarover om toelichting gevraagd, gaf de gemachtigde het volgende antwoord:

“De richtlijnbeepalingen over de prioritering van markttoezichtactiviteiten en de wederzijdse bijstand tussen markttoezichtautoriteiten zijn niet afzonderlijk omgezet omdat zij verplichtingen opleggen aan de lidstaten en geen rechten of verplichtingen creëren in hoofde van marktdeelnemers. Zij worden ook niet elders omgezet.”

Met dat antwoord kan niet worden ingestemd. Het niet-prioriteren van toezicht kan immers wel (minstens onrechtstreeks) rechten van belanghebbende marktdeelnemers raken, nu deze op grond van artikel 11, lid 3, tweede alinea, e), van verordening (EU) 2019/1020 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 ‘betreffende markttoezicht en conformiteit van producten en tot wijziging van Richtlijn 2004/42/EG en de Verordeningen (EG) nr. 765/2008 en (EU) nr. 305/2011’ klachten kunnen indienen bij de betrokken markttoezichtautoriteit. Die autoriteit moet vervolgens, conform artikel 11, lid 7, a), van dezelfde verordening, de klachten

ingevoegde artikelen 21*quinquies*, lid 6, c), van richtlijn 2006/42/EG, 38*quater*, lid 6, c), van richtlijn 2014/29/EU, 41*quater*, lid 7, c), van richtlijn 2014/33/EU en 43*quater*, lid 6, c), van richtlijn 2014/68/EU).

behandelen en zal daarbij, in het licht van wat vereist wordt door richtlijn (EU) 2024/2749, prioriteit aan de behandeling van die klachten moeten toekennen. Het niet-omzetten van de betrokken bepalingen kan ertoe leiden dat markttoezichtautoriteiten ingediende klachten zonder meer zullen afwijzen of ten onrechte als niet-prioritair behandelen, waardoor de verplichtingen die de richtlijn oplegt, niet zouden worden nagekomen en de rechten van derden daardoor worden geschaad. Die bepalingen dienen bijgevolg mee te worden omgezet.

4.5. De artikelen 21^{quinqüies}, lid 8, van richtlijn 2006/42/EG, 38^{quater}, lid 8, van richtlijn 2014/29/EU, 41^{quater}, lid 9, van richtlijn 2014/33/EU en 43^{quater}, lid 8, van richtlijn 2014/68/EU voorzien in het recht van de markttoezichtautoriteiten van de lidstaten om beperkende en corrigerende maatregelen aan te nemen. Ook die richtlijnbevestigingen worden door het ontwerp niet omgezet.

Hoewel die bepalingen geen verplichting opleggen om beperkende en corrigerende maatregelen te nemen, kennen zij aan markttoezichtautoriteiten wel een recht op het nemen van beperkende en corrigerende maatregelen toe. Om markttoezichtautoriteiten toe te laten gebruik te maken van dat recht, dient in die mogelijkheid in het interne recht uitdrukkelijk voorzien te worden. De steller van het ontwerp dient daarom na te gaan of het bestaande regelgevend kader daartoe reeds voldoende mogelijkheden biedt, in het bijzonder ook met betrekking tot de producten waarop de noodprocedures van toepassing zijn. Indien zulks niet het geval zou zijn, dienen deze richtlijnbevestigingen mee te worden omgezet.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

5. De aanhef dient te worden aangepast in overeenstemming met hetgeen hiervoor met betrekking tot de rechtsgrond is gesteld.

Er dient gepreciseerd te worden dat

- artikel IX.4, § 1, eerste lid, 1°, van het WER het ontwerp tot rechtsgrond strekt;

- artikel 5, § 1, eerste lid, 6°, van de wet van 21 december 1998 het ontwerp mede tot rechtsgrond strekt.

SLOTOPMERKING

6. Het ontwerp verdient een bijkomend taalkundig nazicht.

6.1. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 13/3, § 1, van het koninklijk besluit van 12 augustus 2008 wordt de zinsnede “een specifieke machine dat” in plaats van “een specifieke machine die” gebruikt, ontbreekt in het ontworpen artikel 50/1, § 4, van het koninklijk besluit van 1 april 2016 een punt aan het eind van de zin en wordt in het ontworpen artikel 68/1, § 4, van het koninklijk besluit van 11 juli 2016 verwezen naar richtlijn 2016/68/EU in plaats van naar richtlijn 2014/68/EU.

6.2. Het is raadzaam om de in de Nederlandse tekst van het ontwerp gebezigde zinsnede “gemachtigde van de minister” (délégué du ministre) te vervangen door “afgevaardigde van de minister”, nu in de te wijzigen besluiten ook in de context van vertegenwoordigers van producenten de term “gemachtigde” (mandataire) gebruikt wordt en het dubbele gebruik van de term gemachtigde tot verwarring zou kunnen leiden.⁸

6.3. De Nederlandse tekst van de ontworpen artikelen 13/3, § 1, van het koninklijk besluit van 12 augustus 2008, 50/3, § 1, van het koninklijk besluit van 1 april 2016, 51/3, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit van 12 april 2016 en 68/3, § 1, van het koninklijk besluit van 11 juli 2016 maken melding van een door de gemachtigde van de minister te verlenen “toestemming”, die in de daaropvolgende paragrafen van diezelfde bepalingen als “vergunning” wordt bestempeld. Het afwisselend gebruik van “toestemming” en “vergunning” om te verwijzen naar dezelfde te verlenen toelating, stemt weliswaar overeen met de Nederlandse tekst van de richtlijnen, maar kan in de praktijk vragen oproepen.

*

⁸ Zie bijvoorbeeld, artikel 2, § 2, 10°, van het koninklijk besluit van 12 augustus 2008, artikel 2, 6°, van het koninklijk besluit van 1 april 2016, artikel 2, 10°, van het koninklijk besluit van 12 april 2016 en artikel 2, 21°, van het koninklijk besluit van 11 juli 2016. Elk van die koninklijke besluiten bevat verschillende verplichtingen die aan gemachtigden worden opgelegd.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal a pour objet de transposer partiellement la directive (UE) 2024/2749 du Parlement européen et du Conseil du 9 octobre 2024 'modifiant les directives 2000/14/CE, 2006/42/CE, 2010/35/UE, 2014/29/UE, 2014/30/UE, 2014/33/UE, 2014/34/UE, 2014/35/UE, 2014/53/UE et 2014/68/UE en ce qui concerne des procédures d'urgence pour l'évaluation de la conformité, une présomption de conformité, l'adoption de spécifications communes et la surveillance du marché en raison d'une situation d'urgence dans le marché intérieur' (article 1^{er} du projet).

La directive (UE) 2024/2749 permet aux États membres, dans le cas de situations d'urgence pour lesquelles la Commission européenne active le mode d'urgence conformément à l'article 18 du règlement (UE) 2024/2747 ¹, de s'assurer que les biens nécessaires en cas de crise peuvent être mis sur le marché suffisamment rapidement, sans être ralentis ce faisant par de longues procédures d'évaluation de la conformité. La directive autorise dans ce cadre les États membres à délivrer des autorisations temporaires qui doivent permettre que les biens pertinents et nécessaires, pour lesquels les procédures d'évaluation de la conformité n'ont pas encore été menées, soient malgré tout mis sur le marché s'il peut être démontré par d'autres moyens qu'ils sont conformes à toutes les exigences essentielles de santé et de sécurité applicables.

En vue de transposer la directive (UE) 2024/2749, le projet introduit la possibilité d'une telle autorisation temporaire pour les machines, les récipients, les équipements sous pression, les ascenseurs et les composants de sécurité pour ascenseurs. À cet effet, le projet adapte l'arrêté royal du 12 août 2008 'concernant la mise sur le marché des machines' (articles 2 et 3), l'arrêté royal du 1^{er} avril 2016 'concernant la mise à disposition sur le marché des récipients à pression simple' (article 4 et 5), l'arrêté royal du 12 avril 2016 'relatif à la mise sur le marché des ascenseurs et des composants de sécurité pour ascenseurs' (articles 6 et 7) et l'arrêté royal du 11 juillet 2016 'relatif à la mise à disposition sur le marché des équipements sous pression' (articles 8 et 9). Dans chacun de ces arrêtés, les définitions sont complétées (articles 2, 4, 6 et 8) et il est prévu une autorisation temporaire pour la mise sur le marché en Belgique des biens concernés (articles 3, 5, 7 et 9). L'arrêté envisagé entrera en vigueur le 30 mai 2026 (article 10).

¹ Règlement (UE) 2024/2747 du Parlement européen et du Conseil du 9 octobre 2024 'établissant un cadre de mesures relatives à une situation d'urgence dans le marché intérieur et à la résilience du marché intérieur et modifiant le règlement (CE) n° 2679/98 du Conseil'.

FONDEMENT JURIDIQUE

3.1. Le projet a pour objet de réglementer la mise sur le marché de certains biens. Il ne prévoit pas l'interdiction ni la réglementation de certaines catégories de services. Par conséquent, seul le point 1^{er} de l'alinéa 1^{er} du paragraphe 1^{er} de l'article IX.4 du Code de droit économique (ci-après : CDE), mentionné dans le préambule, procure un fondement juridique au projet.

3.2. Dans la mesure où le projet oblige les organismes intervenants à tout mettre en œuvre pour traiter en priorité les évaluations de la conformité et à s'efforcer raisonnablement d'accroître leurs capacités d'essai ², l'article IX.11 du CDE procure également un fondement juridique au projet.

3.3. Les articles 13/3, § 2, en projet, de l'arrêté royal du 12 août 2008, 50/3, § 2, en projet, de l'arrêté royal du 1^{er} avril 2016, 51/3, § 3, de l'arrêté royal du 12 avril 2016 et 68/3, § 2, en projet, de l'arrêté royal du 11 juillet 2016 prévoient l'information à mentionner, qui doit en outre être claire, compréhensible et intelligible.

Dans la mesure où cette information est destinée à protéger la santé et la sécurité des personnes, en particulier des consommateurs et des utilisateurs professionnels, ainsi que « la santé, de la vie et de la sécurité des personnes » ³, ces dispositions semblent en outre trouver un fondement juridique également dans l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6^o, de la loi du 21 décembre 1998 'relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement, de la santé et des travailleurs', qui n'est pas mentionné dans le préambule. Aux termes de cette disposition, le Roi peut, afin de protéger l'environnement, la santé publique ou les travailleurs et de promouvoir des modes de production et de consommation durables, prendre des mesures en vue de « déterminer quelles informations relatives à un produit ou à une catégorie de produits, à l'exception de la publicité au sens de l'article I.8, 13^o, du Code de droit économique, doivent ou peuvent être données avant ou lors de la mise sur le marché, et à qui et selon quelles modalités elles doivent ou peuvent être divulguées ».

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

4. La directive (UE) 2024/2749, que le projet transpose partiellement, contient des dispositions visant tant la Commission européenne, principalement en ce qui concerne l'adoption d'actes d'exécution ⁴, que les États membres.

² Articles 13/2, alinéas 2 et 4, en projet, de l'arrêté royal du 12 août 2008, 50/2, alinéas 2 et 4, en projet, de l'arrêté royal du 1^{er} avril 2016, 51/2, alinéas 2 et 4, en projet, de l'arrêté royal du 12 avril 2016 et 68/2, alinéas 2 et 4, en projet, de l'arrêté royal du 11 juillet 2016.

³ Voir les considérants 12 et 14 de la directive (UE) 2024/2749.

⁴ Voir par exemple les articles 21 *quinquies*, paragraphes 2 et 3, de la directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 'relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE', 38 *quater*, paragraphes 2 et 3, de la directive 2014/29/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 'relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché des récipients à pression simples', 41 *quater*, paragraphes 3 et 4, de la directive 2014/33/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 'relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant les ascenseurs et les composants de sécurité pour ascenseurs' et 43 *quater*, paragraphes 2 et 3, de la directive 2014/68/UE du Parlement européen et du Conseil du

Conformément à l'article 288, paragraphe 3, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, la directive lie tout État membre destinataire quant au résultat à atteindre, tout en laissant aux instances nationales la compétence quant à la forme et aux moyens. Les dispositions d'une directive doivent être transposées en normes de droit interne des États membres de l'Union européenne pour la mise en œuvre de ce choix. Ce sont donc en principe ces normes de droit interne qui produisent des effets juridiques pour les particuliers ⁵.

Force est toutefois de constater que, en ce qui concerne les produits réglés par le projet, toutes les dispositions de la directive visant les États membres ne sont pas transposées et que la transposition d'autres dispositions de la directive n'est pas toujours complète ou parfaitement correcte.

4.1. Les articles 13/1, § 4, en projet, de l'arrêté royal du 12 août 2008, 50/1, § 4, en projet, de l'arrêté royal du 1^{er} avril 2016, 51/1, § 4, en projet, de l'arrêté royal du 12 avril 2016 et 68/1, § 4, en projet, de l'arrêté royal du 11 juillet 2016 disposent que les actes d'exécution de la Commission européenne s'appliqueront aux produits concernés mis sur le marché conformément « aux articles 21 quinquies et 21 sexies de la Directive 2006/42/CE », « aux articles 38 quater et 38 quinquies de la directive 2014/29/UE précitée », « aux articles 41 quater et 41 quinquies de la directive 2014/33/UE précitée » et « aux articles 43 quater et 43 quinquies de la directive 2016/68/UE précitée », respectivement.

Interrogé sur la portée des dispositions en projet et sur leur référence 'faites aux dispositions de la directive à transposer par les États membres, le délégué a répondu comme suit :

« De huidige formulering is het resultaat van een bijna letterlijke overname van de overeenkomstige bepalingen van de richtlijn. De bedoeling van het ontwerp is echter niet om formeel naar de richtlijnartikelen als zodanig te verwijzen, maar om te verwijzen naar het materiële mechanisme dat zij instellen.

Meer bepaald gaat het erom aan te geven dat de uitvoeringshandelingen die door de Europese Commissie worden vastgesteld - onder meer met betrekking tot te nemen corrigerende maatregelen, te volgen procedures en specifieke eisen inzake etikettering en traceerbaarheid - van toepassing zijn op de producten die in het kader van de in dit ontwerp geregelde noodprocedure op de markt zijn gebracht. »

Les dispositions en projet ne revêtent pas de caractère normatif. Elles sont purement déclaratives. En effet, il est simplement constaté que les dispositions d'exécution adoptées spécifiquement par la Commission européenne dans le cadre de procédures d'urgence concernant les produits autorisés par les États membres s'appliqueront à ces produits autorisés. Un tel effet juridique découle directement de ces dispositions d'exécution elles-mêmes, dont la Commission européenne limitera (ou devra limiter) le champ d'application, conformément à la directive (UE) 2024/2749, aux produits qui sont d'abord autorisés à titre temporaire par les États membres et dont l'autorisation est ensuite étendue par la Commission européenne elle-même à

15 mai 2014 'relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché des équipements sous pression', insérés par la directive (UE) 2024/2749.

⁵ Ce qui n'empêche toutefois pas les particuliers d'invoquer des dispositions des directives à l'encontre des autorités qui n'ont pas transposé, ou pas transposé dans les délais ou correctement, la directive, conformément à la jurisprudence de la Cour de justice. Voir déjà à cet effet C.J.U.E., 17 décembre 1970, C-33/70, ECLI:EU:C:1970:118, SACE, 15, et C.J.U.E., 26 février 1986, C-152/84, ECLI:EU:C:1986:84, Marshall, 46-47.

l'ensemble du marché intérieur ⁶. La définition expresse supplémentaire du champ d'application de ces actes d'exécution dans un texte de droit interne pourrait erronément donner à penser que le Roi dispose du pouvoir de déterminer à qui s'appliquent les normes du droit de l'Union européenne. Reproduire ainsi les dispositions de la directive en question méconnaît donc tant la prérogative de la Commission européenne en vertu de la directive (UE) 2024/2749 que la primauté du droit de l'UE. Les dispositions en projet seront omises du projet.

4.2. Le texte néerlandais des articles 13/3, § 1^{er}, en projet, *in fine*, de l'arrêté royal du 12 août 2008, 50/3, § 1^{er}, en projet, *in fine*, de l'arrêté royal du 1^{er} avril 2016, 51/3, § 1^{er}, en projet, *in fine*, et § 2, en projet, *in fine*, de l'arrêté royal du 12 avril 2016 et 68/3, § 1^{er}, en projet, *in fine*, de l'arrêté royal du 11 juillet 2016 utilise chaque fois le segment de phrase « overeenkomstig de procedures bedoeld in die vergunning ». Cette disposition découle directement de la version néerlandaise des dispositions de la directive mais semble quelque peu étrange. La version française « visées dans » et la version anglaise « referred to » semblent impliquer autre chose que « bedoeld in », à savoir plutôt « mentionnées dans ». Interrogé à ce sujet, le délégué a répondu comme suit :

« Wij hebben op dit punt de bewoordingen van de richtlijn gevolgd. Wij erkennen echter dat de uitdrukking 'vermeld in' in de Nederlandse versie beter aansluit bij de draagwijdte van de Franse ('visées dans') en Engelse ('referred to') versie van de richtlijnbeoordelingen dan de huidige bewoording.

Een aanpassing van de Nederlandse formulering naar 'vermeld in die vergunning' doet geen afbreuk aan de inhoud van de omzetting. Wij staan er dan ook voor open om de Nederlandse tekst op dit punt aan te passen, zodat de terminologie meer coherent is met de andere taalversies. »

On peut se rallier à la proposition du délégué. Il est recommandé d'adapter le segment de phrase pour écrire « overeenkomstig de procedures die in die vergunning vermeld worden » ou « overeenkomstig de procedures die in de vergunning opgenomen worden ».

4.3. Dans la directive (UE) 2024/2749, il est chaque fois indiqué dans les articles 21 *quinquies*, paragraphe 6, de la directive 2006/42/CE, 38 *quater*, paragraphe 6, de la directive 2014/29/UE, 41 *quater*, paragraphe 7, de la directive 2014/33/UE et 43 *quater*, paragraphe 6, de la directive 2014/68/UE, à insérer, quelles données et quelle information doivent au moins contenir les autorisations délivrées. Lors de la transposition de ces dispositions, l'information qui y est mentionnée a essentiellement été transposée sous la forme d'une information obligatoire que le demandeur d'autorisation doit joindre à sa demande. Cependant, il n'est expressément indiqué nulle part dans les dispositions en projet quelles données doivent figurer sur l'autorisation délivrée. De même, la date d'expiration de cette autorisation n'est indiquée nulle part expressément, comme l'exigent également les directives concernées ⁷. Le projet ne prévoit en outre

⁶ Voir l'article 21 *ter*, paragraphe 4, de la directive 2006/42/CE, l'article 38 *bis*, paragraphe 4, de la directive 2014/29/UE, l'article 41 *bis*, paragraphe 4, de la directive 2014/33/UE et l'article 43 *bis*, paragraphe 4, de la directive 2014/68/UE, tels qu'ils ont été modifiés par la directive (UE) 2024/2749.

⁷ Dans les articles 13/3, § 3, en projet, de l'arrêté royal du 12 août 2008, 50/3, § 3, en projet, de l'arrêté royal du 1^{er} avril 2016, 51/3, § 4, en projet, de l'arrêté royal du 12 avril 2016 et 68/3, § 3, en projet, de l'arrêté royal du 11 juillet 2016, le projet indique que l'autorisation doit définir les conditions et exigences encadrant la mise sur le marché ou la mise en service d'un produit. Les directives contiennent toutefois une disposition qui fait expressément référence à la date d'expiration de leur validité (voir les articles 21 *quinquies*, paragraphe 6, point c), de la directive 2006/42/CE, 38 *quater*, paragraphe 6, point c), de la directive 2014/29/UE, 41 *quater*, paragraphe 7, point c),

en aucune manière la possibilité d'adopter des mesures d'exécution ultérieures à cet égard. Interrogé à ce sujet, le délégué a répondu comme suit :

« De bepalingen van de richtlijn die de minimuminhoud van de 'IMERA'-vergunning vastleggen, zijn niet omgezet omdat zij een verplichting opleggen aan de lidstaat. Dergelijke lidstaatgerichte verplichtingen moeten niet noodzakelijk in nationale regelgeving worden hernomen, op voorwaarde dat zij effectief worden uitgevoerd. De vereiste gegevens zullen dan ook in de praktijk rechtstreeks worden opgenomen in de vergunning zelf.

Hetzelfde geldt voor de einddatum van de geldigheid van de vergunning. In de praktijk zal de vergunning een einddatum bevatten.

Er worden geen bijkomende uitvoeringshandelingen – zoals een ministerieel besluit – voorzien om de vorm, structuur en inhoud van de vergunning verder te preciseren. Een aanvullende machtiging in het koninklijk besluit is daarom niet nodig. »

On ne peut se rallier à l'argument du délégué selon lequel les données à inclure dans l'autorisation ne feraient qu'imposer des obligations aux États membres et ne pourraient nullement créer des droits pour les particuliers. En effet, le demandeur de l'autorisation et les tiers intéressés peuvent tirer de la directive des droits visant à obtenir qu'une autorisation soit délivrée conformément au droit de l'UE, ce qui implique que cette autorisation doit contenir les mentions minimales imposées par la directive et qu'elle soit délivrée pour une durée ne dépassant pas ce que la directive autorise. En l'absence de dispositions réglementaires claires concernant le contenu et la durée de l'autorisation, il n'est pas exclu qu'une autorisation soit délivrée pour une durée indéterminée ou sans que tous les éléments à mentionner figurent dans l'autorisation elle-même, ce qui serait contraire à la directive. Les dispositions concernées doivent donc être transposées expressément.

4.4. Les articles 21 *septies* de la directive 2006/42/CE, 38 *sexies* de la directive 2014/29/UE, 41 *sexies* de la directive 2014/33/UE et 43 *sexies* de la directive 2014/68/UE, insérés par la directive (UE) 2024/2749, obligent les autorités de surveillance du marché à prévoir la hiérarchisation des activités de surveillance du marché et une assistance mutuelle entre ces autorités. Ces dispositions n'ont pas été transposées. Invité à fournir des explications à cet égard, le délégué a répondu comme suit :

« De richtlijnbeepalingen over de prioritering van markttoezichtactiviteiten en de wederzijdse bijstand tussen markttoezichtautoriteiten zijn niet afzonderlijk omgezet omdat zij verplichtingen opleggen aan de lidstaten en geen rechten of verplichtingen creëren in hoofde van marktdeelnemers. Zij worden ook niet elders omgezet. »

Cette réponse ne peut être accueillie. En effet, la non-hiérarchisation de la surveillance peut (au moins indirectement) porter atteinte aux droits des opérateurs économiques concernés, étant donné que ceux-ci, en vertu de l'article 11, paragraphe 3, deuxième alinéa, e), du règlement (UE) 2019/1020 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 'sur la surveillance du marché et la conformité des produits, et modifiant la directive 2004/42/CE et les règlements (CE) n° 765/2008 et (UE) n° 305/2011', peuvent introduire des réclamations auprès de l'autorité de surveillance du marché concernée. Cette autorité doit ensuite, conformément à

de la directive 2014/33/UE et 43 *quater*, paragraphe 6, point c), de la directive 2014/68/UE, insérés par la directive (UE) 2024/2749).

l'article 11, paragraphe 7, a), du même règlement, traiter les réclamations et, à cet égard, accorder la priorité à leur traitement, conformément aux exigences de la directive (UE) 2024/2749. La non-transposition des dispositions concernées peut conduire les autorités de surveillance du marché à simplement rejeter les réclamations déposées ou à les traiter à tort comme non prioritaires, ce qui entraînerait le non-respect des obligations imposées par la directive et porterait ainsi atteinte aux droits des tiers. Ces dispositions doivent dès lors être également transposées.

4.5. Les articles 21 *quinquies*, paragraphe 8, de la directive 2006/42/CE, 38 *quater*, paragraphe 8, de la directive 2014/29/UE, 41 *quater*, paragraphe 9, de la directive 2014/33/UE et 43 *quater*, paragraphe 8, de la directive 2014/68/UE prévoient le droit des autorités de surveillance du marché des États membres d'adopter des mesures restrictives et correctives. Ces dispositions de la directive ne sont pas non plus transposées par le projet.

Bien que ces dispositions n'imposent pas d'obligation de prendre des mesures restrictives et correctives, elles confèrent aux autorités de surveillance du marché le droit de prendre de telles mesures. Cette possibilité doit être expressément prévue dans le droit interne pour permettre aux autorités de surveillance du marché d'exercer ce droit. L'auteur du projet doit donc vérifier si le cadre réglementaire existant offre déjà des possibilités suffisantes à cet effet, en particulier en ce qui concerne les produits auxquels s'appliquent les procédures d'urgence. Si tel n'était pas le cas, ces dispositions de la directive devront également être transposées.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

5. Le préambule doit être adapté conformément aux observations formulées ci-dessus à propos du fondement juridique.

Il faut préciser que

- l'article IX.4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, du CDE procure un fondement juridique au projet ;
- l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6^o, de la loi du 21 décembre 1998 procure également un fondement juridique au projet.

OBSERVATION FINALE

6. Il convient de procéder à un examen supplémentaire du projet sur le plan de la correction de la langue.

6.1. Dans le texte néerlandais de l'article 13/3, § 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 12 août 2008, le segment de phrase « een specifieke machine dat » est utilisé à la place du segment de phrase « een specifieke machine die », il manque un point à la fin de la phrase à l'article 50/1, § 4, en projet, de l'arrêté royal du 1^{er} avril 2016 et l'article 68/1, § 4, en projet, de l'arrêté royal du 11 juillet 2016 vise la directive 2016/68/UE au lieu de la directive 2014/68/UE.

6.2. Il est recommandé de remplacer le segment de phrase « gemachtigde van de minister » (délégué du ministre) par le segment de phrase « afgevaardigde van de minister » dans le texte néerlandais du projet dès lors que, dans les arrêtés à modifier, le terme de « gemachtigde » (mandataire) est également utilisé dans le contexte des représentants des producteurs et qu'une double utilisation du terme pourrait être source de confusion ⁸.

6.3. Le texte néerlandais des articles 13/3, § 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 12 août 2008, 50/3, § 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 1^{er} avril 2016, 51/3, §§ 1^{er} et 2, en projet, de l'arrêté royal du 12 avril 2016 et 68/3, § 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 11 juillet 2016 font mention d'une « toestemming » que peut accorder le délégué du ministre et qui est qualifiée de « vergunning » dans les paragraphes suivants de ces mêmes dispositions. L'utilisation fluctuante des termes « toestemming » et « vergunning » pour désigner la même autorisation à accorder correspond certes au texte néerlandais des directives, mais peut soulever des questions dans la pratique.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Annemie GOOSSENS

Pierre LEFRANC

⁸ Voir par exemple l'article 2, § 2, 10°, de l'arrêté royal du 12 août 2008, l'article 2, 6°, de l'arrêté royal du 1^{er} avril 2016, l'article 2, 10°, de l'arrêté royal du 12 avril 2016 et l'article 2, 21°, de l'arrêté royal du 11 juillet 2016. Chacun de ces arrêtés royaux contient différentes obligations imposées aux mandataires.